

9º ENCONTRO INTERNACIONAL DE TRAUMA E CIRURGIA DE EMERGÊNCIA – ALTEC
7ª SEMANA IBÉRICA DE EMERGÊNCIA – SESARAM
 Madeira, de 18 de Novembro a 3 de Dezembro, 2016

Caros colegas,

A ALTEC (Associação Lusitana de Trauma e Emergência Cirúrgica, *Lusitanian Association for Trauma and Emergency Surgery*, LATES), com sede em Coimbra, capital do centro de Portugal e coração da antiga Lusitânia, é um dos grupos independentes, no campo da educação em trauma e cirurgia de emergência, representados no Grupo de Trabalho para a Formação em Cirurgia de Emergência da Ordem dos Médicos (GTFCE-OM) e membro institucional da *European Society for Trauma and Emergency Surgery* (ESTES). Embora ainda jovem, fundada em 2005, e pequena em número de associados – 20 membros de diferentes hospitais de Coimbra, Viseu, Aveiro, Faro, Funchal e Braga, 15 cirurgiões gerais, um emergencista e quatro anestesistas, por regra instrutores do ATLS – a ALTEC tem vindo a assumir um papel importante no campo da educação em trauma e cirurgia de emergência, não só em Portugal mas também noutros países, com destaque para o Brasil.



Desde 1999, os seus membros têm sido responsáveis por cursos TEAM, para estudantes, ATLS, para generalistas, MRMI, para intervenientes na resposta ao desastre e catástrofe, ETC, para membros das equipas hospitalares de trauma, DSTC, MUSEC e EASC, para cirurgiões, DATC para anestesistas, e DPNTC, para enfermeiros do bloco operatório, sempre com uma importante participação em termos internacionais.

Questões que se prenderam com a falta de garantia de continuidade do laboratório de simulação cirúrgica dos Hospitais da Universidade de Coimbra, colocaram em risco o Encontro Internacional deste ano, no seu formato habitual. Temos por isso, de manifestar o nosso profundo agradecimento aos colegas do Funchal, que, através do Serviço de Saúde da Região Autónoma da Madeira (SESARAM), se prontificaram o associar à sua Semana Ibérica de Emergência. Assim, o 9º Encontro Internacional de Trauma e Cirurgia de Emergência (EITCE) decorrerá este ano no Funchal, juntamente com a 7ª Semana Ibérica de Emergência, de 18 de Novembro a 3 de Dezembro, e, como habitualmente, em estreita colaboração com a Sociedade Portuguesa de Cirurgia e o GTFCE-OM. O programa, à semelhança de edições anteriores, incluirá a maior parte dos cursos atrás referidos e *workshops*.

Nunca será demais referir que o sucesso desta reunião dependerá, em muito, da colaboração que cada um puder dar à sua divulgação. A todos, desde já, o nosso agradecimento.

Carlos Mesquita

Cirurgião dos Hospitais da Universidade de Coimbra
 Presidente da ALTEC-LATES (<http://altec-lates.pt>)



Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sábado	Domingo
14	15	16	17	18 ETC – ID	19 ETC	20 ETC
21 ETC	22 MUSEC	23 DSTC / DATC DPNTC	24 DSTC / DATC DPNTC	25 DSTC / DATC TESS	26 EASC	27 MRMI
28 MRMI	29 MRMI	30	1-DEZ ATLS ATCN	2-DEZ ATLS ATCN	3-DEZ ATLS ATCN	4-DEZ

9th INTERNATIONAL MEETING OF TRAUMA AND EMERGENCY SURGERY – ALTEC-LATES
7th IBERIAN WEEK OF EMERGENCY – SESARAM
 Madeira, from 18th November to 3rd December, 2016

Dear Colleagues,

ALTEC-LATES (*Associação Lusitana de Trauma e Emergência Cirúrgica* or Lusitanian Association for Trauma and Emergency Surgery), with its headquarters in Coimbra, in the center region of Portugal – the heart of the ancient Lusitania –, from which it is the capital, is one of the independent groups in the field of trauma surgery education in Portugal, all represented in the Committee for Emergency Surgery Education of Ordem dos Médicos (CESE-OM), and an institutional member of the European Society for Trauma And Emergency Surgery (ESTES). Although still young, founded in 2005, and small in terms of members – 20 full members from different hospitals in the cities of Coimbra, Viseu, Aveiro, Faro, Funchal and Braga, 15 general and emergency surgeons, one emergency physician and four anesthesiologists, by rule ATLS instructors –, ALTEC has come to play an important role in the field of education in trauma and emergency surgery, not only in Portugal but also in other countries, particularly Brazil.



Since 1999, ALTEC-LATES members were responsible for TEAM courses for students, ATLS courses for doctors, MRMI courses for doctors and other stakeholders in disaster response, ETC for hospital trauma team members, DSTC, MUSEC and EASC courses for surgeons, DATC for anesthesiologists and DPNTC courses for operating room nurses, always with a strong international faculty.

Issues which relate to the lack of assurance of continuity of the surgical simulation laboratory of the Coimbra University Hospital, put at risk this year's International Meeting, in its usual format. We have therefore to express our deep gratitude to our colleagues from Funchal, which, through the Health Service of the Autonomous Region of Madeira (SESARAM), volunteered to join it to its Iberian Week of Emergency. So the 9th International Meeting of Trauma and Emergency Surgery (EITCE) will take place this year in Funchal, along with the 7th Iberian Week of Emergency, 18 November to 3 December and, as usual, in close collaboration with the Portuguese Society of Surgery and the CESE-OM. The program, as in previous editions, will include most of the above courses and workshops.

It will never be emphasized enough that the success of the meeting will largely depend on the cooperation that everyone can give to its disclosure. To everyone, right now, our thanks.

Carlos Mesquita

General & Emergency Surgeon at Coimbra University Hospital
 President of ALTEC-LATES (<http://altec-lates.pt>)



Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
14	15	16	17	18 ETC – ID	19 ETC	20 ETC
21 ETC	22 MUSEC	23 DSTC / DATC DPNTC	24 DSTC / DATC DPNTC	25 DSTC / DATC TESS	26 EASC	27 MRMI
28 MRMI	29 MRMI	30	1-DEZ ATLS ATCN	2-DEZ ATLS ATCN	3-DEZ ATLS ATCN	4-DEZ

9º ENCONTRO INTERNACIONAL DE TRAUMA E CIRURGIA DE EMERGÊNCIA – ALTEC
7ª SEMANA IBÉRICA DE EMERGÊNCIA – SESARAM
 Madeira, de 19 de Novembro a 3 de Dezembro, 2016

Queridos colegas,

ALTEC-LATES (Asociación Lusitana de Trauma y Emergencia Quirúrgica o *Lusitanian Association for Trauma and Emergency Surgery*), con sede en Coimbra, en el centro de Portugal e corazón de la antigua Lusitania, de donde es la capital, es uno de los grupos independientes en el campo de la educación quirúrgica en trauma en Portugal, todos ellos representados en el Comité para la Educación en Cirugía de Emergencia de la Orden de los Médicos (CECE-OM), y es miembro institucional de la *European Society for Trauma And Emergency Surgery* (ESTES). Aunque todavía joven, fundada en 2005, y pequeña en número de asociados – 20 miembros de diferentes hospitales de Coimbra, Viseu, Aveiro, Faro, Funchal y Braga, 15 cirujanos generales y de urgencias, un médico de urgencias y cuatro anestesiólogos, instructores de ATLS por regla –, ALTEC-LATES ha venido a jugar un papel importante en el campo de la educación en trauma y cirugía de emergencia, no sólo en Portugal, sino también en otros países, especialmente Brasil.

Desde 1999 sus miembros han sido responsables de cursos TEAM para estudiantes, ATLS para generalistas, MRMI para participantes en la respuesta a desastres y catástrofes, ETC para miembros de los equipos de trauma de los hospitales, DSTC, MUSEC y EASC, para cirujanos, DATC para anestesistas y DPNTC para enfermeras de quirófano, siempre con una importante participación de ámbito internacional.

Cuestiones que se refieren a la falta de garantía de la continuidad del laboratorio de simulación quirúrgica del Hospital de la Universidad de Coimbra, han puesto en riesgo el Encuentro Internacional de este año, en su formato habitual. Tenemos, por tanto, de expresar nuestro profundo agradecimiento a los colegas de Funchal, que, a través del Servicio de Salud de la Región Autónoma de Madeira (SESARAM), estaban listos para unirlos a su Semana Ibérica de Emergencia. Por lo que nuestro 9º Encuentro Internacional de Trauma y Cirugía de Emergencia (EITCE) se llevará a cabo este año en Funchal, junto con la 7ª Semana Ibérica de Emergencia, de 18 de noviembre hasta 3 de diciembre y, como de costumbre, en estrecha colaboración con la Sociedad Portuguesa de Cirugía y la CECE-OM. El programa, como en ediciones anteriores, incluirá la mayor parte de los cursos anteriores y *workshops*.

Nunca se insistirá bastante en que el éxito de esta reunión dependerá en gran medida de la cooperación que cada uno pueda dar a su divulgación. A todos, en este momento, nuestro agradecimiento.

Carlos Mesquita

Cirujano General y de Emergencia de los Hospitales de la Universidad de Coimbra
 Presidente de ALTEC-LATES (<http://altec-lates.pt>)



Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
14	15	16	17	18 ETC – ID	19 ETC	20 ETC
21 ETC	22 MUSEC	23 DSTC / DATC DPNTC	24 DSTC / DATC DPNTC	25 DSTC / DATC TESS	26 EASC	27 MRMI
28 MRMI	29 MRMI	30	1-DEZ ATLS ATCN	2-DEZ ATLS ATCN	3-DEZ ATLS ATCN	4-DEZ